



# 奖牌上看得到石库门和外滩,首次在大赛引入市场化机制

# 第十五届武术世锦赛打上“上海烙印”

■本报记者 姚勤毅

第十五届世界武术锦标赛将于10月19日至23日在上海举行。赛事组委会昨天召开新闻发布会,本届大赛的强大阵容、精心设计的开闭幕式、精彩纷呈的赛事活动以及精细专业的保障服务等分别揭开面纱。

## 开幕现场呈现功夫大片

开幕式将于19日晚19时在上海东方体育中心海上王冠(主体育馆)举行,由仪式部分和文艺表演组成。

国际武联形象大使李连杰将以武术电影为切入点,体现武术的国际传播性和武术世锦赛的世界参与性。由全国武术冠军运动员和知名乐器演奏家共同诠释武术韵律,将武术器械

的节奏和神采进行可视化呈现。

400名申城武术爱好者也将在8位行业代表的引领下,展现上海全民健身风采。开幕式舞台设计贯穿天地,形成三维立体全画面视觉展示,是武道之中“天人合一”理念的体现。整体画面结合创新、创意的视频光效,既展现中国的文化美学,又表达世界的文化语汇,将呈现一台具有海派特色、对标国际的高水准开幕式。

闭幕式将于23日晚在闵行体育馆举行,亚洲武联形象大使赵文卓将受邀参与。获奖运动员、上海武术院、武校学生将呈现一台别具一格的武术世锦赛闭幕式。

## 参赛人数创历届之最

本届武术世锦赛参与人数达历史之最,来自102个国家和地区的1100余名运动员、教练员、裁判员、官员和嘉宾相聚上海,共赴盛会。世锦赛武术比赛分为套路和散打,套路比赛包括男子、女子共26个项目,散打比赛包括

男子、女子共18个项目。

作为赛事主场馆,闵行体育馆进行了升级改造,场馆功能全面提升;用于武术套路、散打项目赛前准备活动的临时场馆,已完成全部搭建工作。

本届赛事的奖牌和证书设计别具特色,奖牌将上海石库门建筑、外滩景观和水纳入其中,凸显上海魅力。证书则以绢、纸、布为载体,充分体现了与中国传统文化的有机融合。

体育展示是本届赛事的亮点之一,比赛现场配合赛事吉祥物形象3D动画以及LED全息屏的烘托,来自上海的中小学生和外籍友人的武术表演、中华武魂表演、街舞与太极融合秀、功夫世家、武术跑酷等将一一呈现,充分展示武术的魅力。

## 赞助及合作单位达7家

“政企联动、市场主体、整合资源、互利共赢”,是本届赛事的创新尝试。本届武术世锦赛

首次引入市场化运作机制开发赛事的商业权益,组委会委托盛力世家公司负责赛事的商业权益开发工作,通过上海联合产权交易所等渠道向全社会推介武术赛事,招募的赞助及合作单位达7家。

宣传方面,组委会策划并开展以“沪(who)是高手,武动天下”为主题的一系列宣传和推广活动,以及武术夏令营探营、武术登陆威尼斯双年展等,均收获了良好的社会反响。接下来,“搭地铁,来答题”“知识高手”大挑战活动也将在线上举行。赛事期间,组委会在比赛场馆的外场区域,将开展“沪动起来 全民高手”国风武术节及武术粉丝嘉年华,并与七宝镇社区合作,组织世界武术冠军进社区活动。“天下武博会”巡展将呈现深厚的武术文化底蕴,“武艺18班”知名武术大咖将带来精彩的现场授课,“武装童心”则主打亲子武术体验,另有武术cosplay嘉年华、国风武乐大赏、武术表演赛等节目。比赛门票已在东亚票务网上销售。

# 将艺术家的一生“打包”收入,为学术研究留下重要资料

■本报记者 钟菡

最近,沪上美术馆流行起“晒”馆藏。中华艺术馆、刘海粟美术馆连推数个馆藏展览,上海当代艺术博物馆也首次将库房推至前台,举办建馆以来的第一个馆藏作品展。一时间,晒馆藏、看馆藏,成为沪上美术界的新时尚。

去年推出的《上海市美术馆管理办法(试行)》指出,藏品是美术馆的立馆之本,然而有藏品只是第一步,如何建立美术馆自己的收藏和研究体系,真正为推动上海美术事业发展和提升大众审美素养而服务,美术馆也在进行着自己的思考和探索。

## 为海派艺术家建档

“光影岁月——简庆福摄影艺术展”今天在中华艺术宫开幕,展出中华艺术宫馆藏的简庆福摄影作品。算上此前开幕的“我的艺术属于人民——馆藏吴冠中作品展”和“柔如垂柳坚如竹——沈柔坚”艺术回顾展,这已是中华艺术宫近期推出的第三个馆藏展。这些馆藏不仅展品类型综合全面,还包括文献资料。如此深入细致的展览效果,得益于美术馆成体系的收藏方式。

15日,金立德作品研究展在刘海粟美术馆开幕,上周末该馆还开幕了另一位艺术家卢治平的作品研究展。两个展览都有一个共同的身份——“馆藏研究展”。举办这类馆藏研究展,是刘海粟美术馆近几年的主要工作之一。每年,美术馆都会推出一两位馆藏艺术家做研究展示,目前已举办过朱振庚、谭华牧、陈盛铎、周长江、黄阿忠、乐震文等人的展览。此次展出的金立德作品,刘海粟美术馆今年年初才收入囊中,除了金立德各时期代表作外,还包括一些草图、文献、手稿、书籍、信件等。刘海粟美术馆副馆长靳文艺介绍,这种成体系的收藏模式是对以前碎片式收藏的很好补充。将艺术家的一生“打包”收入美术馆,也为研究那个时代艺术家如何求学、生活、创作留下重要资料。

今年初,刘海粟美术馆策划主办了海派绘画年度研究展(第一回1843-1927)“春江明月共潮生”,众多早期海派名家作品令人惊艳的同时也让人唏嘘,他们的作品大多不在上海。“我们希望能对一些濒临消失的早期海派艺术家作品做抢救式收藏。上海是中国近现代艺术的发源地,如何挖掘、整理、展览、研究这些作品非常重要。”靳文艺介绍,过去刘海粟美术馆收藏方式相对零散,如今以美术史发展脉络为依据的收藏模式正逐渐形成。对于当下海派艺术家的收藏整理也沿着这一思路进行,“我们会对进入视线范围内的艺术家进行评估,并对认可的艺术家做系统性收藏,为每个艺术家建立档案库并最终通过学术研究和展览呈现,让观众了解海派艺术的发展脉络。”

## 美术馆要做审美的引领者

近期亮相的上海当代艺术博物馆馆藏作品展——“客人的到来”,则是该馆建馆以来的一次系统性梳理与首次对公众的呈现。展览以一间位于上海当代艺术博物馆二楼平台的“开放库房”作为始发点,将平日身处幕后的藏品库房推至前台,使观众得以从藏品照料、复原、运输、研究等多方角度走近艺术。该馆所收藏的内容涵盖影像、摄影、绘画、雕塑、装置、文献等多种形式。

面对艺术名家日益高涨的市场价格,对于公立美术馆而言,收藏往往是一件很头疼的事情。相比花高价收几幅名家之作,收市场价格较低的作品自然“实惠”得多,但观众想来美术馆看的,是否就是那几幅名家作品?这也拷问着美术馆的收藏理念。“打包”非知名艺术家的生平和艺术家生活状态的重要参考,哪个更有意义?“美术馆是一个审美标准和审美导向的引领者。”靳文艺认为,“名气”不代表价值。

金立德是新中国第一代专业艺术院校杭州国立艺术学院(今中国美术学院)毕业生,长期从事美术教育工作。刘海粟美术馆副馆长阮骏认为,尽管公众对金立德比较陌生,但他的交往和经历非常丰富,是还原当时的社会历史和艺术家生活状态的重要参考。金立德学油画出身,却创作了大量水彩作品,这是因为油画材料成本太高,这和新中国初期物资匮乏有关。展览中,还有他的连环画、宣传画作品,在连环画高峰期,他的连环画作品曾发行上百万册。“他的艺术经历是研究海派绘画发展过程的一个良好补充和证明,这是体系化收藏才能体现的整体价值。”

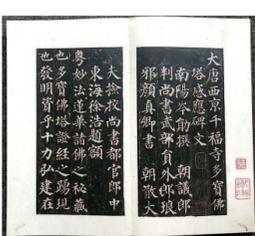
## 华师大图书馆镇馆之宝影印出版

## 宋拓本《多宝塔碑》揭开面纱

本报讯

(记者 施晨露)唐朝名臣、书法家颜真卿一生字体多变,除了气势磅礴的行书,其正楷端庄雄伟,创“颜体”楷书,对后世影响甚大。《多宝塔碑》即颜真卿早期楷书代表作之一,其北宋拓本存世极少。昨天,华东师范大学馆藏《宋拓多宝佛塔碑》在国内首次影印出版,也让这件珍品揭开面纱。

《多宝塔碑》为颜氏44岁时所书,壮盛之年,英锐奋发,故下笔骨气洞精而力透纸背,学颜书者多以此碑为入门之基础。今存《多宝塔碑》最早拓本为北宋时所拓,华东师范大学图书馆所藏宋拓本《多宝塔碑》堪称上品。该拓本为锦面经折装,装璜蝴蝶装,开本高大,拓工极精,作为北宋本主要标志的“十五行”“凿”字清晰完好,全本完整无缺,字字神采奕奕,牵丝分明,罕有填插,与目前最为知名的两种北宋拓本——故宫博物院藏慈恩殿本及日本东京国立博物馆藏汪志伊本相比,各有千秋。据悉,此拓本是上世纪50年代华东师范大学图书馆从上海古籍书店以500元高价购入,此后一直秘藏未宣,直至1980年以黑白照片选印的方式作为图书馆对外交流之用,方为外界所知。



《多宝塔碑》拓本内页。(资料)

# 演员在6根绳梯攀爬,展示各种高难度动作,最终拿下苏州河畔大楼控制权…… 今日看点

## 上海国际艺术节首次选择杂技剧作为开幕演出,新版《战上海》情节更紧凑、技巧更酷炫

# 不开口的杂技把红色故事“讲”得精彩

■本报记者 诸葛漪

从100分钟缩短到85分钟,由上海杂技团、上海市马戏学校创排的红色主题杂技剧《战上海》今晚将作为第21届中国上海国际艺术节拉开帷幕,全新版本更为紧凑,以国际化视野开启红色记忆之门。用上海杂技团团长、上海市马戏学校校长俞亦纲的话说:《战上海》是“小人物大格局”“小切口大情怀”,打造海派杂技与国内外观众交流的新平台。

## 首次以杂技展现《战上海》

以杂技艺术手段全面展现上海解放战役,这是第一次。《战上海》总编导李春燕感叹,杂技讲故事不容易,让一群平均年龄只有24岁的杂技演员饰演70年前的人物更不容易,为此主创团队先后在高桥烈士陵园、龙华烈士陵园等地采风,逐渐对这段历史有了深刻了解,再结合自己的揣摩,“最后不是在演,而是被角色带着一步一步向前走。”《战上海》创排期间,男主角王怀甫深深被感染,郑重地向党组织递交了入党申请书。

从试演到踏上艺术节开幕式舞台,《战上海》剧本修改十余稿,原来的8幕缩减为7幕,缩减画面篇幅,更多以杂技艺术本体来再现解放军战士江华和地下党员白兰等攻占战斗、保护发电厂等重要城市设施的故事。从春到夏再到秋,《战上海》一直是“战斗模式”,高强度排练让演员们身处空调间仍汗流浃背,大家憋着一股劲,谁也不肯先休息,甚至有演员带伤排练。

试演阶段,剧组不断听取观众和专家意见修改打磨。不少观众在进剧场之前都有疑惑:杂技不能开口,拙于叙事,究竟如何表现红色题材?看完演出后,大家惊喜地发现杂技的表演形式空间非常大,尤其是对力量 and 技巧的展示,与红色题材有一种天然的契合。在9月的第4届中国杂技艺术节上,《战上海》深受好评。一位观众说:“小时候看过电影《战上海》,今天跟着孩子们一起观看精彩的杂技表演,该剧既有表现战争场面的惊险,也有唯美的画面,意料之外的惊艳。”

## 亲朋好友惊叹像在看电影

编剧董争臻介绍,《战上海》在杂技剧中首次使用软梯技巧。为保护上海城市完整,解放军不使用重武器,在该剧“铁骨攻坚”一幕中,演员在6根绳梯攀爬,展示各种高难度动作,最终拿下苏州河畔大楼控制权。剧中,敌人在暗室密谋炸毁电厂,沙盘瞬间变成废墟;白兰从红色电话亭消逝,这些靠的都是神奇魔术。剧中的追捕场面里,演员们穿越弄堂晾衣竿,可见滚地圈的身影。为表现江华率领突击队雨夜飞渡苏州河去保护电厂,主创团队从苏州河防撞柱获得灵感,设计了形似梅花桩的道具,借此渡河,实现舞台表演的高度写意。江华思念白兰时,一段高难度双人绸吊动作则是上海杂技团看家绝活。国际饭店晚宴上,女演员穿着高跟鞋在爬竿上演绎探戈,充满了海派风情。在最新修改的版本中,黄包车追逐改为了更有技巧性的自行车,让人拍案叫绝。剧末,一只



《战上海》第一幕“铁骨攻坚”剧照。



男一号王怀甫(中)演出中精神饱满。

## 向自己塑造的英雄看齐,《战上海》男一号郑重递交入党申请书

# “江华连长,我们准备好了”

■本报记者 简工博

“江华连长,我来了啊。”舞台一隅,灯光之外,杂技剧《战上海》男主角的表演者王怀甫默念一声,陷入沉默。工作人员都知道,这个时候打搅他,他会发脾气的。“就像念了一个咒语,他沉入了角色江华的精神世界。”

把角色表演与杂技技巧结合在一起,对表演了25年杂技的王怀甫来说,还是第一次。他没想到这个“第一次”的角色,会对自己产生这样大的影响。随着与“江华连长”融为一体,他向自己塑造的英雄看齐,郑重递交了入党申请书。

## 用细节把江华的性格丰满起来

今年大年初七,上海杂技团、上海马戏学校新创作的杂技剧《战上海》准备投入排演。“每逢佳节胖三斤”,平时大运动量的杂技演员更逃不开这个魔咒,演“男一号”的王怀甫体重增加到81公斤。导演开玩笑:“你这样哪里像个解放军?”

不光形象上有差距,开始排练的王怀甫还迟迟进入不了状态:“过去我们演杂技,注重的是技巧表现,怎么炫怎么来,面对观众唯一的表情就是微笑。”可《战上海》的创新之处,在于剧情与技巧的结合,根据人物内心调整技巧动作。编剧董争臻与编导李春燕、刘亮共同创作“抠”情节,休息时王怀甫找来电影版《战上海》

真正的白鸽飞到主人公的指尖,巧妙化用了驯兽技巧。难怪白兰扮演者沈思思骄傲地说:“亲朋好友们都惊叹像在看电影。”

“《战上海》让海派杂技的‘新神奇美妙’有了脱胎换骨的变化,和故事、戏剧真正地有机结合在一起。有活生生的人物,有戏剧矛盾。”

和大量相关影视剧揣摩,渐渐用细节把江华的性格丰满起来,并深深地被江华的故事所感染:“一对大学时代的恋人一个参加了解放军,一个留在上海做地下工作,分别四年只靠书信联系。当终于要团聚时,江华连长却牺牲了。”

王怀甫直接减肥10公斤,降至最佳状态。可真正上场演绎,仍有现实困难。以第一幕“铁骨攻坚”为例:台前,软梯从天而降,台下,十几名工作人员红紧绷直,演员才能施力爬梯表演。耳麦里会不断传来导播的指令,如果后台还没准备好,王怀甫在前台就必须自己准备动作和表情来“拖戏”;“要听指令,要上技巧,还要表演,而且是江华连长目睹战友牺牲情绪激动的场景。一心多用,难免分神。”

## 向党组织靠拢,不断提升自己

排演之外,剧团带着主创人员一次次走访上海红色地标,王怀甫看到橱窗里那一张张烈士的照片和他们留下的日记、给爱人的家书。他回忆起自己的生活:10岁因顽皮被父母送进杂技学校学艺,哭闹着要回家;19岁拿到全国杂技比赛金奖,开始享受观众的掌声;35岁已演绎多场演出,担纲首部海派杂技剧的“男一号”。“原来我的生活并不是我想的理所当然,都是前人们一步一步一个脚印艰难踏出来的,而我又能做点什么呢?”

这样的追问挥之不去,王怀甫萌生入党的

董争臻强调,全新版本《战上海》更强调正义与非正义之战,保护大众与城市不受破坏等世界共通理念,为今后剧目“走出去”奠定基础。

《战上海》是中国上海国际艺术节举办以来首次选择杂技剧作为开幕演出。艺术节中心总裁王隽表示,在国际顶级艺术节中,新型杂

想法。再次排演,他忽然感觉“灵魂附体”。还是“铁骨攻坚”这一幕:灯光一闪,脚下踩的仿佛不是舞台,而是他在上海解放纪念馆中看到的那一幕:没过小腿的泥水里竖着尖锐的竹签。“爱干净的上海大学生”江华连长,就是脚踩这样的土地挺进上海的,“这是怎样的勇气和毅力?”

这次排演后,王怀甫郑重递交入党申请书:“我希望向党组织靠拢,不断提升自己。”他也发现,身边不乏榜样:负责服装设计的余清波、徐家华,翻了几大本解放前后的原始资料,出了数十套方案,既要还原历史,也要保持杂技表演必要的功能性;制作道具的同事专程寻访剧中只出现几次、观众几乎无法看清的哨子,“当时的哨子形态不同,声音不一样。一个细节不到位,自己知道;几个细节不到位,观众就知道了。”

《战上海》18日晚上演,因演出场地原因,剧组17日凌晨才得以进驻,留给舞台布置、设备测试和联排彩排的时间只有36小时。王怀甫帮忙装景片、抬道具,忙得不亦乐乎:“我们剧里第六幕‘雨夜飞渡’,就是要在24小时内挺进上海。我们现在的状态,也是向先辈英雄看齐!”

“创作者要首先能打动自己,才能打动观众。”退到舞台一侧,王怀甫轻轻地说:“江华连长,我们准备好了。”

杂技剧成为大趋势,中国杂技技艺在世界舞台独树一帜,具有高辨识度。《战上海》在传统海派杂技基础上全新创作,以丰富多变的肢体、紧追世界新马戏潮流的舞台语言,感染年轻观众。她期待《战上海》吸引更多年轻人走进剧场,引发心灵共振。

## 上海国际艺术节参演剧目回归申城演出

## 舞台剧《繁花》全沪语演绎

要的核心美学,每个“不响”都有不同意义。如此复杂的“不响”如何展现,是舞台剧《繁花》最大的挑战。舞台剧《繁花》没有照搬原著中“不响”的位置,而是通过舞台灯光和转台的表现方式,将“不响”灵魂建构起来。那些消失在嘴边的话语,没有让观众脱离叙事,而是更神奇地体会到疏离。

全剧用沪语演绎,为体现语言背后的烟火人情,全部启用上海籍演员。为了让观众始终沉浸在这份质感里,《繁花》演出时普通话字幕也突破常规,把沪语最直接地展现在观众眼前。例

如台词“今朝老适意”不翻译为“今天很舒服”,而是直接打出“今朝老适意”,更让观众时刻身临其境。

今年6月,《繁花》受邀参演“第五届中国原创话剧邀请展”,在北京国家话剧院演出三场。谢幕时,北京观众报以长时间掌声。《繁花》方言并非沟通的壁垒,它的背后“是一种文化,是一个活生生的人群,是一种生活的韵味,是一种奇妙的自然风光,也是人文景观,无论走到哪里,沪语演绎都会觅到知音。”

一个舞台,剖开一个城市“上知绸缎,下知葱蒜”的横截面;一个转台,转出上世纪60年代和90年代的空空交错。金宇澄勾勒历史波涛中的城市博物馆,而一群年轻人从书中找到了戏剧的种子,完成当代年轻创作者对《繁花》的解读。

## 体彩销售员技能大赛落幕

本报讯(记者 龚洁芸)“体彩之星”上海市第六届体彩销售员技能大赛昨天举行,全市17支代表队的85名体彩销售员参赛。

体彩销售员技能大赛分团体赛和个人赛(单项及全能)两部分,包含理论考核、体彩知识抢答和终端机操作三个环节,参赛体彩销售员切磋技艺。经过角逐,单项奖理论答题一等奖被奉贤区销售员季凤斌和陈佳获得,一等奖终端机操作一等奖被虹口区的销售员伍俊楠获得。青浦区代表队销售员刘亚萍夺得个人全能第一名,同时获得“技能之星”称号。青浦区代表队荣获团体一等奖。

上海市体育彩票管理中心还表彰了一批明星网点及品牌推广活动。

本报讯(记者 诸葛漪)11月1日至3日,由上海文广演艺集团、上海五盟文化联合出品的舞台剧《繁花》,将作为第21届中国上海国际艺术节参演剧目登陆艺海剧院,开启第34场演出。

《繁花》根据金宇澄的茅盾文学奖同名作品改编。在第二届华语戏剧盛典中,《繁花》斩获最佳创新剧目奖,并拿下最佳年度剧目、最佳创新剧目、最佳导演、最佳编剧、最佳舞美、最佳投资人六项提名。今年,《繁花》再次独揽2019壹戏剧大奖年度大戏、年度最佳编剧两大奖项。本次回归申城演出,《繁花》承接上半年美琪演出版本,原班人马打造。

“阿宝不响”“沪生不响”“小毛不响”……《繁花》全文有1500处“不响”,作为小说最重